KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 320**

**Phaåm 47: CHAÂN NHÖ (3)**

Naøy caùc Thieân töû, höõu tình ôû theá gian phaàn nhieàu taïo taùc roài thaâu toùm söï taïo taùc aáy roài khôûi chaáp ta vaø cuûa ta, ñoù laø: Saéc laø ta, laø cuûa ta; thoï, töôûng, haønh, thöùc laø ta, laø cuûa ta. Nhaõn xöù laø ta, laø cuûa ta; nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø ta, laø cuûa ta. Saéc xöù laø ta, laø cuûa ta; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø ta, laø cuûa ta. Nhaõn giôùi laø ta, laø cuûa ta; nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø ta, laø cuûa ta. Saéc giôùi laø ta, laø cuûa ta; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø ta, laø cuûa ta. Nhaõn thöùc giôùi laø ta, laø cuûa ta; nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø ta, laø cuûa ta. Nhaõn xuùc laø ta, laø cuûa ta; nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laø ta, laø cuûa ta. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø ta, laø cuûa ta; caùc thoï do nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø ta, laø cuûa ta. Ðòa giôùi laø ta, laø cuûa ta; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø ta, laø cuûa ta. Voâ minh laø ta, laø cuûa ta; haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø ta, laø cuûa ta.

Boá thí ba-la-maät-ña laø ta, laø cuûa ta; Tònh giôùi ba-la-maät-ña laø ta, laø cuûa ta; An nhaãn

ba-la-maät-ña laø ta, laø cuûa ta; Tinh taán ba-la-maät-ña laø ta, laø cuûa ta; Tĩnh löï ba-la-maät-ña laø ta, laø cuûa ta; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø ta, laø cuûa ta. Phaùp khoâng beân trong laø ta, laø cuûa ta; phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø ta, laø cuûa ta.

Chaân nhö laø ta, laø cuûa ta; phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn laø ta, laø cuûa ta. Boán Nieäm truï laø ta, laø cuûa ta; boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo laø ta, laø cuûa ta. Thaùnh ñeá khoå laø ta, laø cuûa ta; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø ta, laø cuûa ta. Boán Tĩnh löï laø ta, laø cuûa ta; boán Voâ löôïng laø ta, laø cuûa ta; boán Ðònh voâ saéc laø ta, laø cuûa ta. Taùm Giaûi thoaùt laø ta, laø cuûa ta; taùm Thaéng xöù laø ta, laø cuûa ta; chín Ðònh thöù ñeä laø ta, laø cuûa ta; möôøi Bieán xöù laø ta, laø cuûa ta. Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng laø ta, laø cuûa ta; phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø ta, laø cuûa ta. Naêm loaïi maét laø ta, laø cuûa ta; saùu pheùp thaàn thoâng laø ta, laø cuûa ta. Phaùp moân Tam-ma-ñòa laø ta, laø cuûa ta; phaùp moân Ðaø-la-ni laø ta, laø cuûa ta. Möôøi löïc cuûa Phaät laø ta, laø cuûa ta; boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø ta, laø cuûa ta. Quaû Döï löu laø ta, laø cuûa ta; quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn laø ta, laø cuûa ta. Quaû vò Ðoäc giaùc laø ta, laø cuûa ta. Trí Nhaát thieát laø ta, laø cuûa ta; trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø ta, laø cuûa ta.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm saéc maø tu haønh, vì xaû boû saéc maø tu haønh;

vì thaâu toùm thoï, töôûng, haønh, thöùc maø tu haønh, vì xaû boû thoï, töôûng, haønh, thöùc maø tu

haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm nhaõn xöù maø tu haønh, vì xaû boû nhaõn xöù

maø tu haønh; vì thaâu toùm nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xöù maø tu haønh, vì xaû boû nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xöù maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu

boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm saéc xöù maø tu haønh, vì xaû boû saéc xöù maø tu haønh; vì thaâu toùm thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù maø tu haønh, vì xaû boû thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm nhaõn giôùi maø tu haønh, vì xaû boû nhaõn giôùi

maø tu haønh; vì thaâu toùm nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù giôùi maø tu haønh, vì xaû boû nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù giôùi maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm

Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm saéc giôùi maø tu haønh, vì xaû boû saéc giôùi maø tu haønh; vì thaâu toùm thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi maø tu haønh, vì xaû boû thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà- taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm nhaõn thöùc giôùi maø tu haønh, vì xaû boû nhaõn

thöùc giôùi maø tu haønh; vì thaâu toùm nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi maø tu haønh, vì xaû boû nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà- taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng,

taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà- taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm nhaõn xuùc maø tu haønh, vì xaû boû nhaõn xuùc

maø tu haønh; vì thaâu toùm nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xuùc maø tu haønh, vì xaû boû nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xuùc maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra

maø tu haønh, vì xaû boû caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra maø tu haønh; vì thaâu toùm caùc thoï do nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra maø tu haønh, vì xaû boû caùc thoï do nhĩ, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la- maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn,

phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm ñòa giôùi maø tu haønh, vì xaû boû ñòa giôùi maø

tu haønh; vì thaâu toùm thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi maø tu haønh, vì xaû boû thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà- taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm voâ minh maø tu haønh, vì xaû boû voâ minh

maø tu haønh; vì thaâu toùm haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo maø tu haønh, vì xaû boû haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm Boá thí ba-la-maät-ña maø tu haønh, vì xaû boû

Boá thí ba-la-maät-ña maø tu haønh; vì thaâu toùm Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tĩnh löï, Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña maø tu haønh, vì xaû boû Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø tu haønh, Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt

Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm phaùp khoâng beân trong maø tu haønh, vì xaû boû phaùp khoâng beân trong maø tu haønh; vì thaâu toùm phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh maø tu haønh, vì xaû boû phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm chaân nhö maø tu haønh, vì xaû boû chaân nhö

maø tu haønh; vì thaâu toùm phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn maø tu haønh, vì xaû boû phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng

höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm boán Nieäm truï maø tu haønh, vì xaû boû boán

Nieäm truï maø tu haønh; vì thaâu toùm boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo maø tu haønh, vì xaû boû boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà- taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm Thaùnh ñeá khoå maø tu haønh, vì xaû boû Thaùnh ñeá khoå maø tu haønh; vì thaâu toùm Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo maø tu haønh, vì xaû boû Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà- taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm boán Tĩnh löï maø tu haønh, vì xaû boû boán

Tĩnh löï maø tu haønh; vì thaâu toùm boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc maø tu haønh, vì xaû boû boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà- taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi

maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm taùm Giaûi thoaùt maø tu haønh, vì xaû boû taùm Giaûi thoaùt maø tu haønh; vì thaâu toùm taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù maø tu haønh, vì xaû boû taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà- taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng maø tu haønh,

vì xaû boû phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng maø tu haønh; vì thaâu toùm phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän maø tu haønh, vì xaû boû phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán

Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Naøy caùc Thieân töû, neáu Boà-taùt vì thaâu toùm naêm loaïi maét maø tu haønh, vì xaû boû naêm

loaïi maét maø tu haønh; vì thaâu toùm saùu pheùp thaàn thoâng maø tu haønh, vì xaû boû saùu pheùp thaàn thoâng maø tu haønh, thì Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng chaúng coù theå tu Tĩnh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân trong, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghĩa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng chaân nhö, cuõng chaúng coù theå chöùng phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghĩ baøn; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Nieäm truï, cuõng chaúng coù theå tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ðaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá khoå, cuõng chaúng coù theå chöùng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu boán Tĩnh löï, cuõng chaúng coù theå tu boán Voâ löôïng, boán Ðònh voâ saéc; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu taùm Giaûi thoaùt, cuõng chaúng coù theå tu taùm Thaéng xöù, chín Ðònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu naêm loaïi maét, cuõng chaúng coù theå tu saùu pheùp thaàn thoâng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu phaùp moân Tam-ma-ñòa, cuõng chaúng coù theå tu phaùp moân Ðaø-la-ni; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng chaúng coù theå tu boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; Boà-taùt aáy chaúng coù theå tu trí Nhaát thieát, cuõng chaúng coù theå tu trí Ðaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

